

TOTO

## 自動感應龍頭

TLP01701型  
TLP01702型

為使商品機能充分發揮，請遵照本施工說明書內容正確安裝。安裝後，請向客戶詳細說明使用方法。

1-1

## 安全注意事項 (為安全起見請務必遵守)

安裝前，請詳細閱讀「安全注意事項」後，再正確施工。

- 為使您安全且正確地安裝本商品，並防範對您及其他使用者造成危害、抑或財產損失，本說明書中列出各種不同標示。
- 各標示及其含意如下所示。



警告

若忽視本標示欄的內容而操作錯誤，可能導致人員死亡或重傷。



注意

若忽視本標示欄的內容而操作錯誤，可能導致人員受傷或財物損失。

- 以下列圖示區分、說明應遵守內容的種類。

絕對「禁止」的行為。  
左圖為「禁止分解」。務必執行的「強制」內容。  
左圖為「務必執行」。

## 警告



禁止

請勿使用鬆動的插座

可能導致火災或觸電。



請勿潑水至電源插頭及機能部

可能導致火災或觸電。



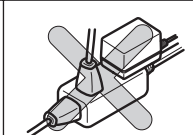
請勿使用指定 (AC110V) 之外的電源

可能導致火災。



禁止超出插座或配線器具額定電壓的使用方法

使用分源插座等讓額定電壓超出負荷時，可能因發熱而導致火災。

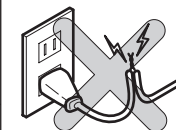


## 警告

電源線・電源插頭不可使其破損

電源線・電源插頭請勿刮傷、加工、強行彎曲、扭轉、拉扯、上置重物、夾入、加熱

破損狀態下仍持續使用時，可能導致觸電・短路・火災。



請勿對電源線進行加工（切斷・延長）

可能導致火災或觸電。



禁止

冷・熱水配管請勿相反安裝

可能導致欲出冷水卻流出熱水而造成燙傷。



請勿使用溫度超過85°C以上的熱水

若使用超過85°C以上的高溫熱水，可能導致龍頭壽命縮短、破損造成燙傷，或漏水弄濕家具設備等財物損失。



禁止碰觸

請勿以潮濕的手拔、插電源插頭

可能導致觸電。



打雷時請勿觸摸電源插頭

可能導致觸電。



潮濕場所禁止使用

請勿設置於浴室等濕氣重的場所

可能導致故障或觸電。



1-2

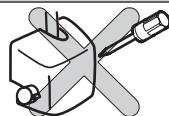
## 警告



禁止分解

請勿進行分解、修理・改造

可能導致火災或觸電。



為了不使插座和電源插頭被給水管等的結露水或使用時的水滴波及到，請考慮插座的安裝位置或使用防水插座等

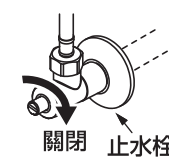
可能導致火災或觸電。



防水插座

清潔濾網時，不要突然鬆開濾網外蓋，請先關閉止水栓再進行清潔，另外，也請確認熱水側濾網部不會燙

可能導致高溫熱水噴出造成燙傷、或因漏水弄濕家具設備等財物損失。



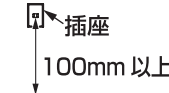
關閉 止水栓



務必執行

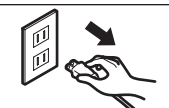
插座的位置，請設置在離地面起100mm以上的位置

可能導致火災或觸電。

插座  
100mm 以上

拔除電源插頭時，請務必握住插頭本體拔除

若只拉電線，可能損傷插頭及電線，導致火災或觸電。



電源插頭請確實插入到底

可能導致火災或觸電。



確實插入到底!

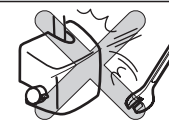
## 注意



禁止

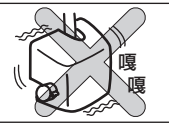
請勿施予重力或撞擊

可能導致破損、或漏水弄濕家具設備等財物。



請勿安裝在車輛・船舶等會移動體上

可能因振動導致故障。



嘎嘎

請勿安裝在屋外或可能凍結的場所

可能導致零件破損、漏水弄濕家具設備等財物損失。



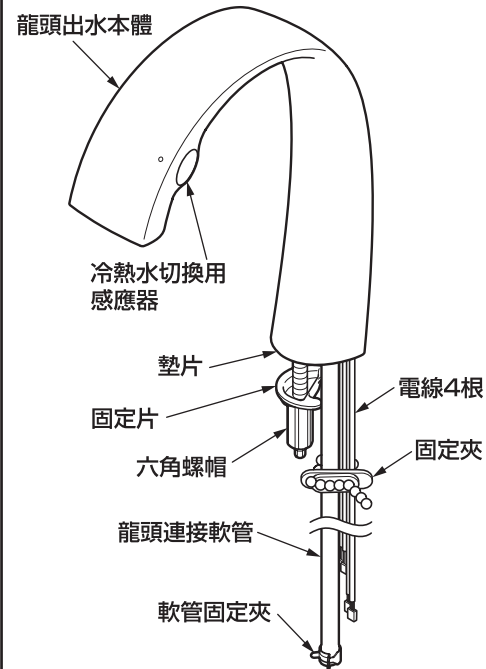
嘎嘎

2

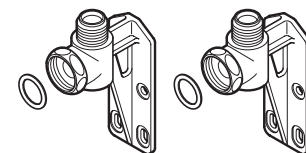
## 確認零件

請確認是否有下列零件。

## 龍頭出水本體部



## 壁面安裝腳部

附濾網用壁面安裝腳  
(附墊片)

螺絲 8根

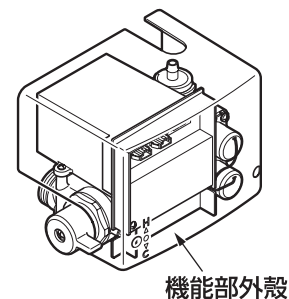


## 其他



施工說明書

## 機能部



請務必交給客戶



開關工具



使用說明書



六角扳手

使用方法  
標籤

## 3 安裝前

### 1. 給水壓力的確認

- 請將**冷水的給水壓力調高於熱水的給水壓力或相同壓力**。
- 給水壓力範圍為0.05~0.75MPa。請在此壓力範圍內使用。
- 給水壓力若超出0.75MPa的情形時，請使用市售的減壓閥將水壓降至0.2~0.3MPa左右的程度。  
為使您舒適地使用本產品，給水壓力建議為0.2~0.3MPa左右。

### 2. 給水溫度的確認

- 為了防止燙傷，請設定不會出45℃以上的熱水。為能確保適當的出水溫度和出水量，建議熱水溫度設定為60℃。

### 3. 關於配管・配線

- 為減少阻力，連接熱水器的熱水配管請以最短距離安裝，並請務必包覆保溫材。
- 電源為AC110V(50/60HZ)、最高消耗電力為5W**。  
請務必使用適合此規格的配線。

### 4. 其他

- 請確實的注意，勿傷及感應器表面。
- 可能因為其它使用變頻器或紅外線的機器而導致錯誤動作。
- 自動感應龍頭為室內用，請勿裝設於室外。
- 因包裝前實施通水試驗，商品內可能殘留水分，商品本身並無問題。

## 4 規格

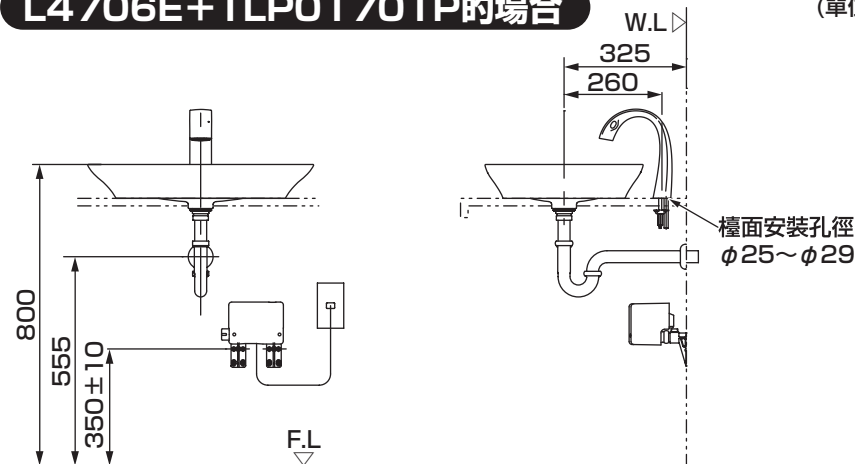
電源電壓		AC110V 50/60Hz
消耗電力	待機時	1W 最大值3W
	動作時	1W 最大值5W
給水壓力	最低必要水壓	0.05MPa(流動壓)
	最高水壓	0.75MPa(靜水壓)
使用可能水質		自來水及可飲用井水
使用環境溫度		1~40℃
感應距離		藉由學習方式感應距離變化型 (根據裝設好的陶器，自動設定感應距離)
電源線長度		0.75m
感應器線長度		1.2m
LED線長度		0.6m
出水流量		經由定流量閥(3L/分)最大上限 根據必要可以調整流量
給水連接		G1/2
用途		公共空間及一般住宅洗手間用

## 5 完成圖(例)

※依型號不同，圖面與實品的形狀可能有部份差異。

### L4706E+TLP01701Pの場合

(單位：mm)



## 2 龍頭的暫時固定

## 10 龍頭的固定

## 7 連接器的連接

## 4 機能部的安裝前

冷・熱給水管內部的清潔

3 冷・熱壁面  
安裝腳的安裝

## 8 電源插頭的插入

9 感應器內指示燈  
的確認使用固定夾固定成一束。  
注意勿折彎連接管。6 龍頭連接軟管的  
連接

## 1 機能部外殼的拆卸

## 5 機能部的安裝

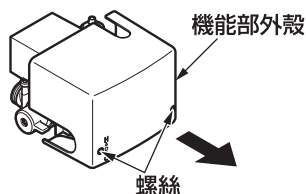
## 11 機能部外殼的安裝

## 注意

與烘手機(溫風乾燥機)等搭配使用時, 注意勿讓烘手機的感應器電波發射至陶器內, 請個別分開設置。

## 1 機能部外殼的拆卸

將前面的螺絲(2處)使用六角扳手鬆開取下, 再將機能部外殼往前拆下。

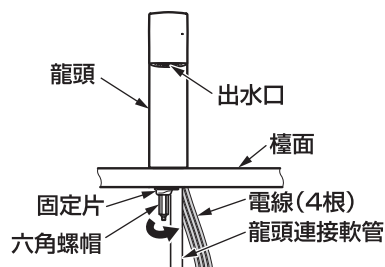


## 2 龍頭的暫時固定

- ① 將龍頭插入檯面上的安裝孔。
- ② 將出水口朝向排水口方向, 使用六角螺帽將固定片暫時鎖上固定。

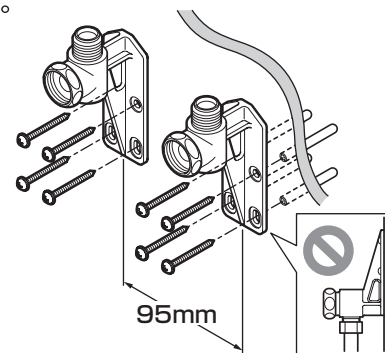
## 注意

請注意龍頭連接軟管及電線勿被咬入。



## 3 冷・熱壁面安裝腳的安裝

(單位: mm)

安裝附濾網用壁面安裝腳。  
(冷水・熱水側)

## 4 機能部的安裝前 冷・熱給水管內部的清潔

安裝止水栓後, 在商品安裝前 請務必將冷水・熱水管內的垃圾、砂礫完全清洗乾淨。

重要

## 注意

若沒有進行冷水・熱水管內的清掃的場合, 冷水・水管內因髒污、砂等阻塞了閥, 就有可能發生以下事項。

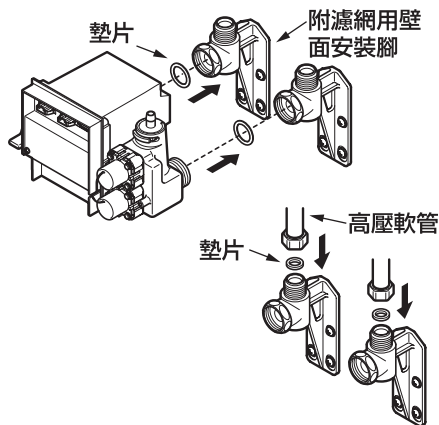
- ① 出水不止
  - ② 出水量變少
- 請務必進行冷水・熱水管內的清掃。

請準備市售的高壓軟管等和水桶, 在冷水・熱水管處連接市售的高壓軟管, 將冷水・熱水管內的髒污、砂等洗淨乾淨。



## 5 機能部的安裝

- ①將墊片安裝進附濾網用壁面安裝腳內。
- ②安裝機能部。
- ③將安裝於止水栓(冷水・熱水側)的高壓軟管，連接至附濾網用壁面安裝腳，並安裝。



### 注意

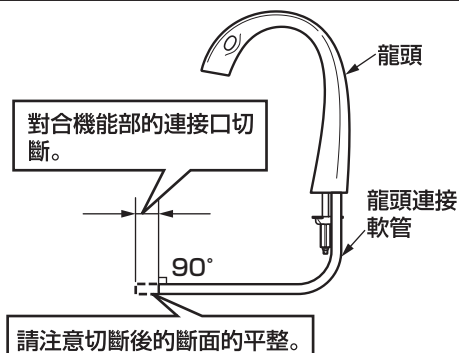
- 請務必安裝墊片。

## 6 龍頭連接軟管的連接

- ①請配合機能部的軟管接頭，將龍頭連接管軟管於適當的長度處切斷。

### 注意

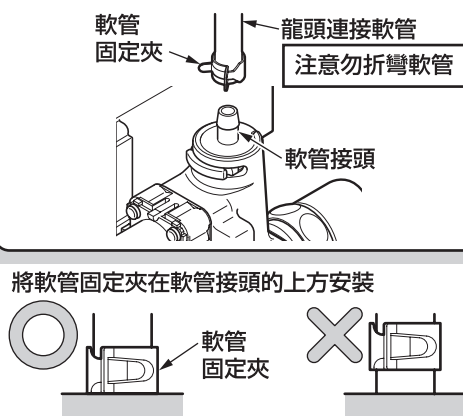
- 請使用剪刀等，將切斷面垂直地切斷連接管。
- 龍頭連接軟管若過長，可能因為連接管折彎而導致出水不良。



- ②將龍頭連接軟管插入軟管接頭。
- ③使用軟管固定夾來固定連接管。

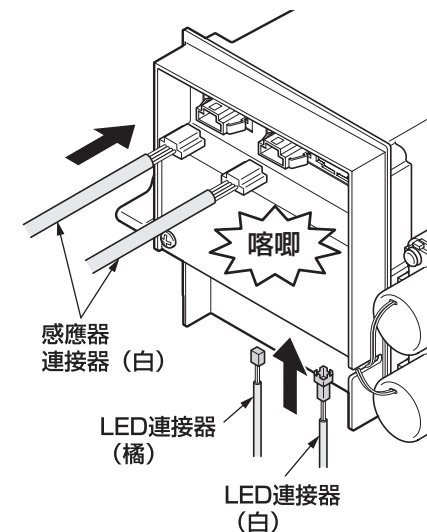
### 注意

- 請確認龍頭連接軟管是否確實插入。
- 請注意勿折彎龍頭連接軟管。
- 軟管固定夾請固定在規定的位置。
- 請務必使用軟管固定夾來固定龍頭連接軟管。



## 7 連接器的連接

- ①將感應器連接器(白)2條，插入至聽到「喀啞」聲為止。  
※感應器連接器左右兩邊皆可插入，不會有問題。
- ②將LED連接器(白)1條、LED連接器(橘)1條插入至聽到「喀啞」聲為止。

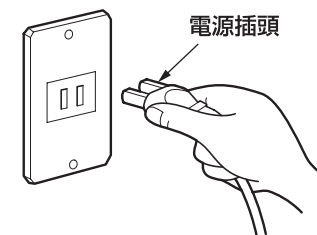


## 8 電源插頭的插入

將電源插頭插入插座。

### 注意

因為電源連接後，立即自動設定感應距離，所以請勿用手遮住感應器和冷熱水切換用感應器，或在陶器內放置物品。  
(此動作約20秒完成)





## 9 感應器內指示燈的確認

沒有用手遮住感應器、陶器內無放置物品的狀態下，確認龍頭感應器內的指示燈沒有閃爍。

- ※若指示燈閃爍的話，請稍微改變龍頭的方向，調整至不會閃爍的地方。
- ※接上電源約10分後，指示燈會自動停止閃爍。若在自動停止閃爍前，龍頭的方向調整作業沒有完成時，請將感應器連接器拔下再重新插入。



### 注意

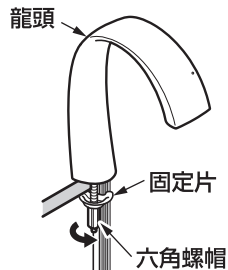
- 確認感應器內指示燈時，感應器請務必朝向臉盆中心。
- 根據陶器種類不同，感應器內指示燈的閃爍可能不會消失，若此情形時，請直接設定。（指示燈的閃爍約10分鐘後消失）

## 10 龍頭的固定

將六角螺帽鎖上，並將龍頭固定至檯面。

※可以使用下列一般工具來進行安裝。

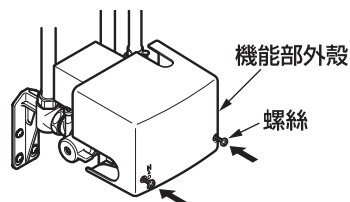
- ・套筒扳手（對邊13mm）
- ・T型扳手（對邊13mm）
- ・活動式套筒扳手（對邊13mm）



## 11 機能部外殼的安裝

①確認連接器是否確實連接。

②安裝機能部外殼，將前面的螺絲（2處）使用六角扳手鎖緊固定。



### 注意

- 請確實安裝機能部外殼。
- 請確認機能部的安裝方向。
- 安裝機能部外殼時，請注意電線勿被咬入。

## 運轉測試及調節

### 1. 運轉測試

安裝完成後，請依下列方法進行運轉測試。

#### ①漏水的確認

打開止水栓，確認是否從冷水・熱水壁面安裝腳和龍頭連接軟管的接續部漏水。

#### ②出水・止水

##### 使用感應器的場合

- 將手靠近出水口，即會出水。
- 當手離開約1～2秒後，即停止出水。
- 將手持續感應約1分鐘後，即會自動停止出水。  
（因為感應器採用學習方式，若手靜止不動約15秒左右，即會停止出水。）
- 只要在感應器前面起約2cm的位置處，放置白紙等容易反射的物品讓感應器感應後，即可連續出水最久可達1分鐘。  
※在臉盆內蓄水後，因為水的影響可能會發生感應。

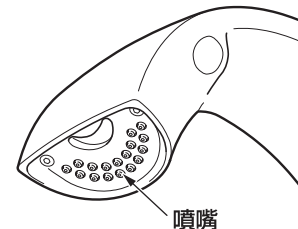
##### 使用冷熱水切換用感應器的場合

- 將手靠近冷熱水切換用感應器時，LED的顏色即會切換。

※若無法正常動作時，請確認 **各連接器是否確實連接**。

### 2. 出水的調節

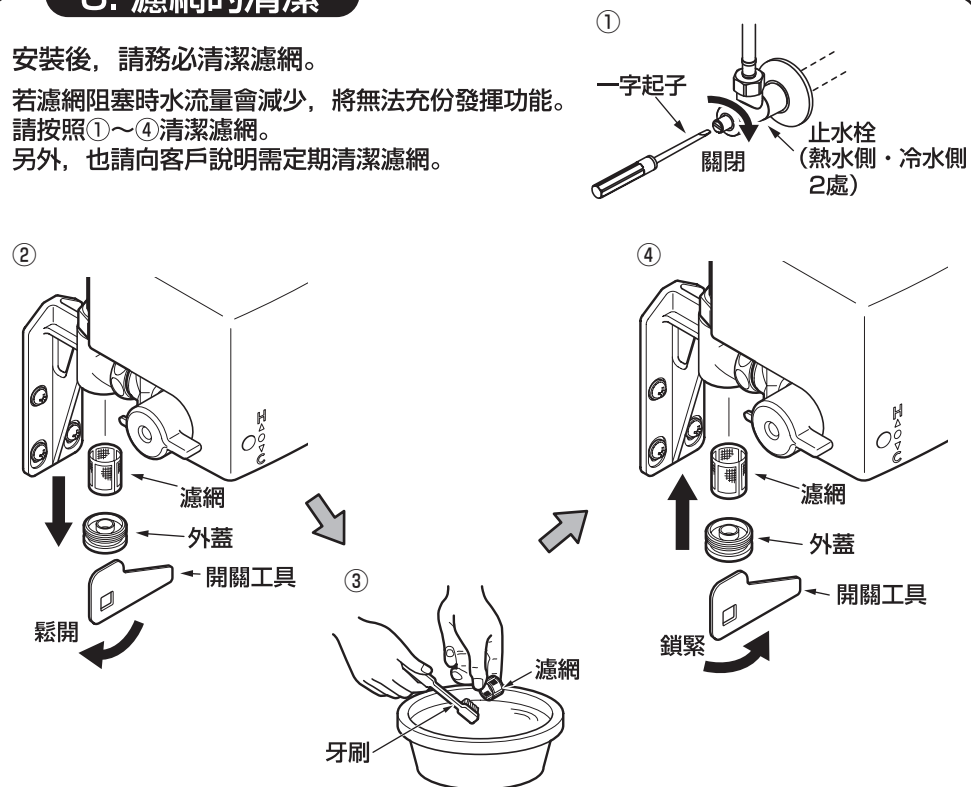
- 出水流線散亂的場合，請重覆操作數次至此種狀況停止。
- 出水的方向散亂的場合，請使用手指柔和的搓揉出水口的噴嘴二、三次。



### 3. 濾網的清潔

安裝後，請務必清潔濾網。

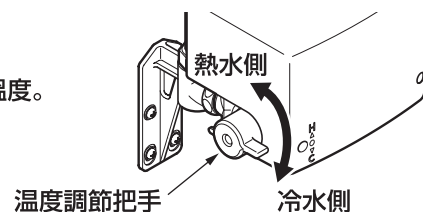
若濾網阻塞時水流量會減少，將無法充份發揮功能。  
請按照①～④清潔濾網。  
另外，也請向客戶說明需定期清潔濾網。



※關閉止水栓後，請務必使用附屬的開關工具 **拆下壁面安裝腳外蓋，拆取下濾網。**

### 4. 出水溫度的調節

工廠出貨時溫度約調節在適溫 (約36℃)。  
根據現場的壓力狀況等，有可能沒有到所定的溫度。  
此時，請用手旋轉溫度調節把手來調節溫度。

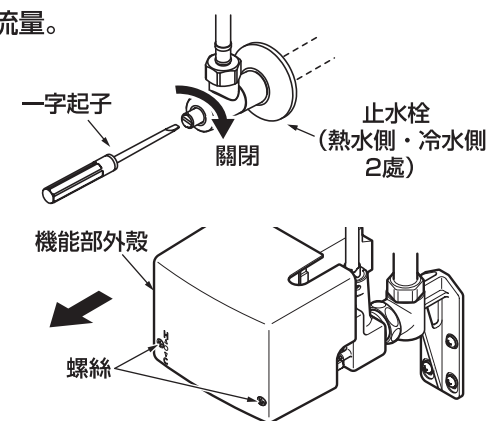


### 5-1. 流量的調節

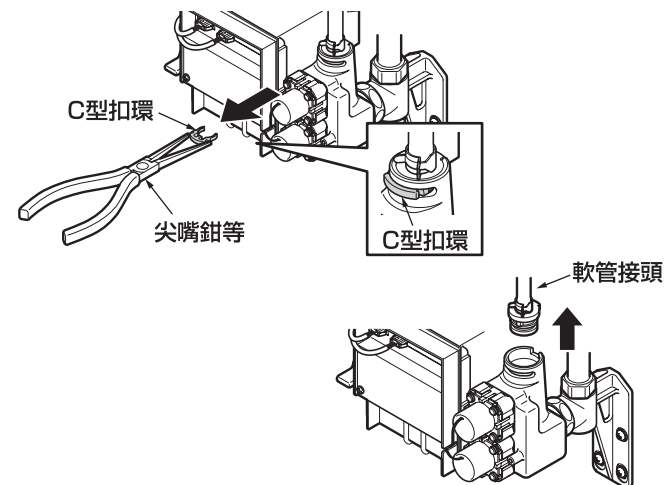
流量較少的場合，請根據以下要領調節流量。

①使用一字起子關閉  
熱水側・冷水側的  
止水栓。

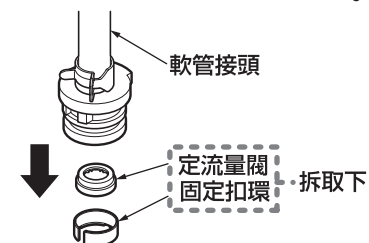
**重要**



②使用六角扳手拆下機能部  
外殼前面的螺絲 (2處)，  
將機能部外殼往前拉。



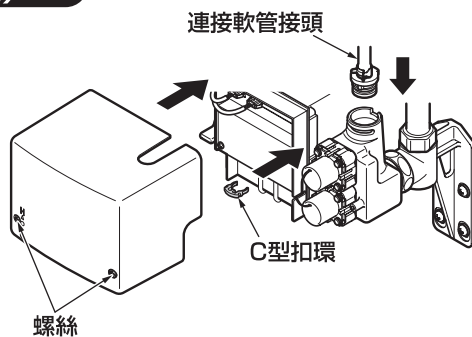
⑤將固定扣環從連接軟管接頭拆下，  
再拆取下定流量閥。



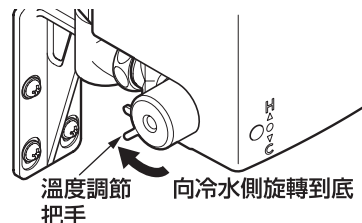
## 5-2. 流量的調節(接續)

- ⑥ 將連接軟管接頭賦歸原本的位置，再依序安裝C型扣環、機能部外殼。

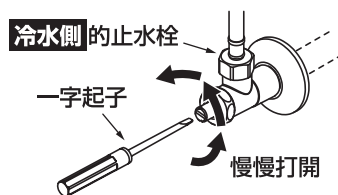
請注意不要忘記安裝C型扣環。



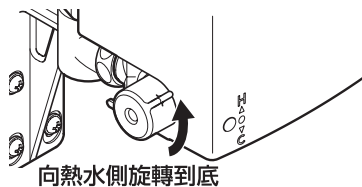
- ⑦ 將溫度調節把手往冷水側旋轉到底。



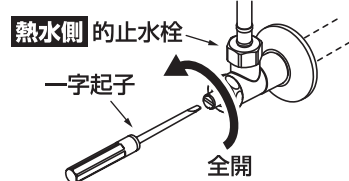
- ⑧ 將冷水側的止水栓慢慢的打開，調節流量。



- ⑨ 將溫度調節把手往熱水側旋轉到底。



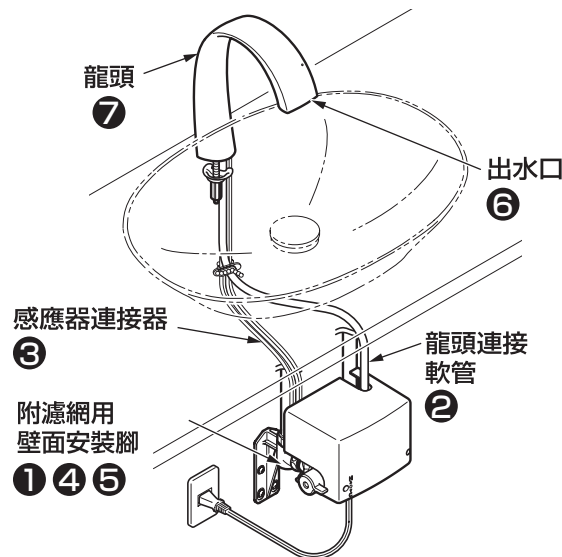
- ⑩ 將熱水側的止水栓轉到全開，確認出水溫度在42℃以下。



- ⑪ 使用調節溫度把手來調節溫度。

## 檢查項目

安裝完畢後，請確認以下項目。



## 漏水的確認

請確認是否有無漏水。

- ① 壁面安裝腳部是否有漏水？  
↳ 6-1 — 3「冷・熱壁面安裝腳的安裝」

- ② 龍頭連接軟管是否確實連接？  
↳ 6-2 — 6「龍頭連接軟管的連接」

## 連接器的確認

請確認連接器是否確實插入。

- ③ 連接器是否確實插入？  
↳ 6-2 — 7「連接器的連接」

## 出水的調節

- ⑥ 出水是否流線散亂？  
↳ 7-1 2. 出水的調節

## 流量的確認

流量少的时候，請確認下列項目。

- ④ 止水栓是否打開？  
↳ 7-2 7-3

## 5. 流量的調節

- ⑤ 濾網是否有髒污阻塞？  
↳ 7-2 3. 濾網的清潔

- ⑥ 出水口是否有髒污阻塞？  
↳ 清潔出水口。

## 鬆動的確認

請確認是否有無鬆脫。

- ⑦ 龍頭是否鬆脫？  
↳ 6-3 — 10「龍頭的固定」

※請務必將同包裝內之使用說明書交與顧客。